

## Manuale utente Cargo View

### 1. Assistenza Cargo View

---

#### FFS Cargo SA

Team Cargo Digital

E-mail: [cargodigital@sbbcargo.com](mailto:cargodigital@sbbcargo.com)

### 2. Informazioni generali

---

Cargo View è a vostra disposizione sotto forma di applicazione web. Dopo l'unica autenticazione iniziale, avete a disposizione una rapida panoramica delle vostre spedizioni per le quali è già stato effettuato il check-in. Cargo View è disponibile nelle lingue tedesco, francese e italiano.

### 3. Accesso

---

Dopo la registrazione, inserire il seguente indirizzo web: <https://cargodigital.sbbcargo.com/it/login>

- 3.1. L'accesso viene effettuato con il proprio numero cliente CIS-online (numero CCC) e la rispettiva password. Non occorre digitare la sigla CCC.
- 3.2. Selezionate quindi il tool Cargo View (barra grigia «Cargo View»).
- 3.3. Dopo l'accesso venite indirizzati direttamente nella panoramica delle spedizioni sotto forma di mappa, che visualizza la posizione attuale delle vostre spedizioni.
- 3.4. Se preferite la visualizzazione sotto forma di elenco, basta cliccare su «Vista elenco».

### 4. Simboli

---

Durante l'utilizzo di Cargo View incontrerete diversi simboli:

 12345678 Mostra il conto CCC attualmente in uso. Cliccateci sopra per conoscere il nome cliente.



Vista mappa



Vista elenco



Spedizioni in entrata: siete il destinatario della merce.



Spedizioni in uscita: siete il mittente della merce.



Spedizioni con partecipazione: siete il pagatore del porto o il mittente del messaggio della merce.



Questo invio ha uno discostamento ETA.













Numero sedi: le spedizioni vicine sono raggruppate per sede.



Numero di spedizioni presso la rispettiva sede.



Tratta percorsa

-  Tratta da percorrere
-  Posizione attuale del treno
-  Ingrandimento mappa: vengono visualizzate tutte le spedizioni.
-  Zoom mappa: ingrandire
-  Zoom mappa: rimpicciolire
-  Filtro per trasporti in Svizzera
-  Filtro per trasporti internazionali
-  Filtro per data di spedizione o di ricezione
-  Rimuovere i filtri
-  Filtri selezionabili e deselegnabili liberamente

## 5. Discostamenti ETA

---

Con «Discostamento ETA» (ETA = Estimated Time of Arrival, ora stimata d'arrivo) s'intende una diversa ora di arrivo della spedizione o una differenza rispetto all'ultimo orario di recapito comunicato. Viene sempre visualizzata la nuova finestra temporale di servizio e la nuova ora d'arrivo.

- **Discostamento ETA positivo (+4:00 ore):** la spedizione arriva con un ritardo di 4 ore.
- **Discostamento ETA negativo (-4:00 ore):** la spedizione arriva 4 ore prima dell'ora d'arrivo prevista.

## 6. Dettagli della spedizione

---

- 6.1. Cliccate sul segno (+) di una singola spedizione per aprire il dettaglio della stessa.
- 6.2. Cliccando sul link [Visualizzare su la carta →] il sistema vi porta sulla visualizzazione mappale. Il link [CIS-online →] vi rimanda direttamente a CIS-online.
- 6.3. Cliccando sul segno (+) di un singolo carro ottenete le informazioni sul carro.
- 6.4. Cliccando su [Panoramica delle spedizioni] ritornate alla panoramica.

## 7. La vista elenco non mostra lo stesso percorso della vista mappa.

---

**Esempio:** il collegamento della spedizione nella vista elenco è Aarau–Müntschemier. Sulla mappa viene visualizzata unicamente la tratta Aarau–Hägendorf.

Ci sono spedizioni con trattamento alla stazione intermedia per le quali la catena di trasporto successiva viene comunicata unicamente quando questa è terminata (ad es. raccolta di carri, difficoltà d'esercizio ecc.). In questo caso la durata del trattamento non può essere determinata in anticipo. Ci sono tuttavia anche spedizioni con trattamento alla stazione intermedia che dispongono di una catena di trasporto ininterrotta (ad es. pesatura).